

Situación de las Lenguas Indígenas en un Mundo Globalizado

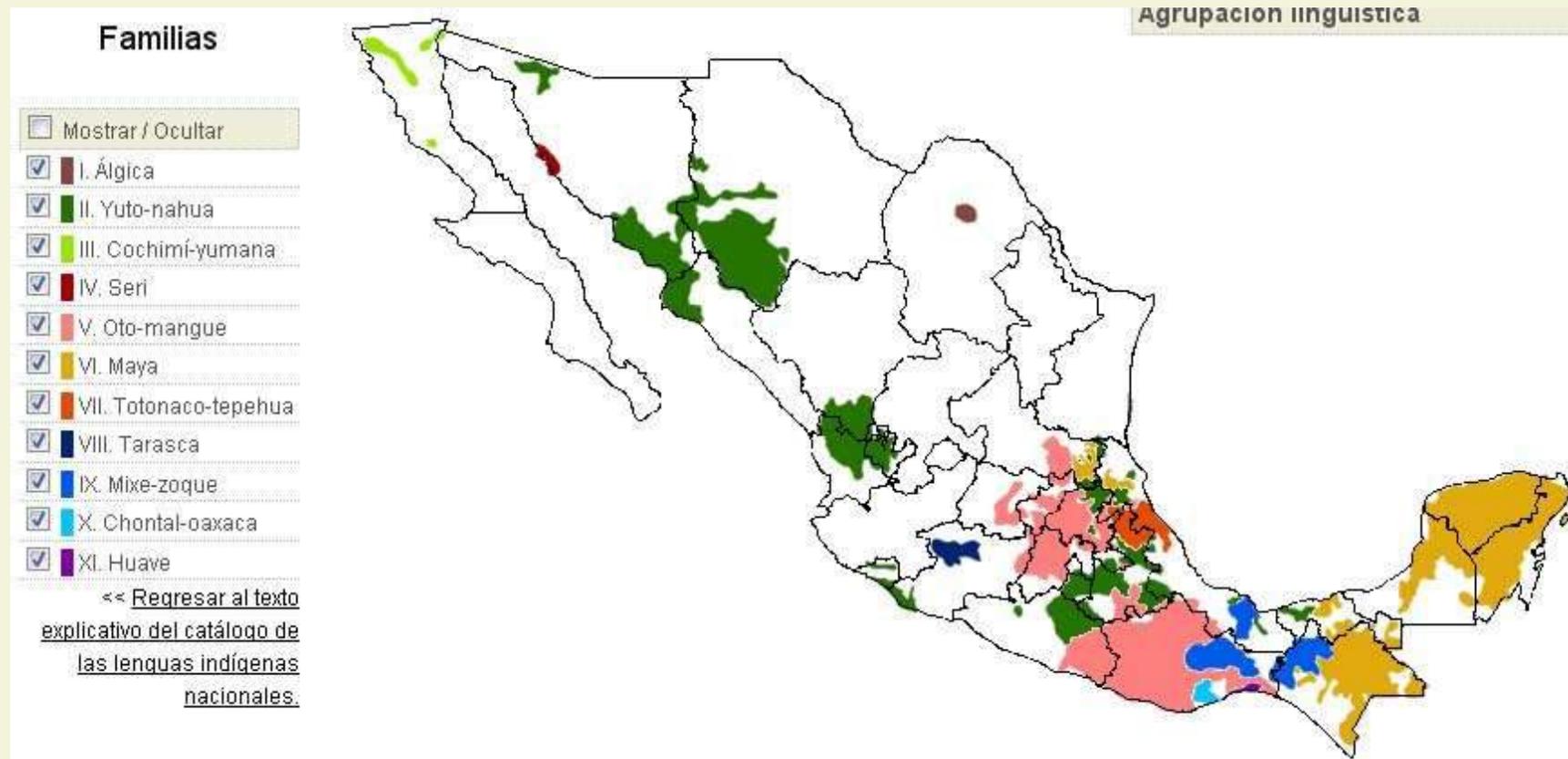


Caso México

ECUADOR 2019



DIVERSIDAD



Pueblos Indígenas en México

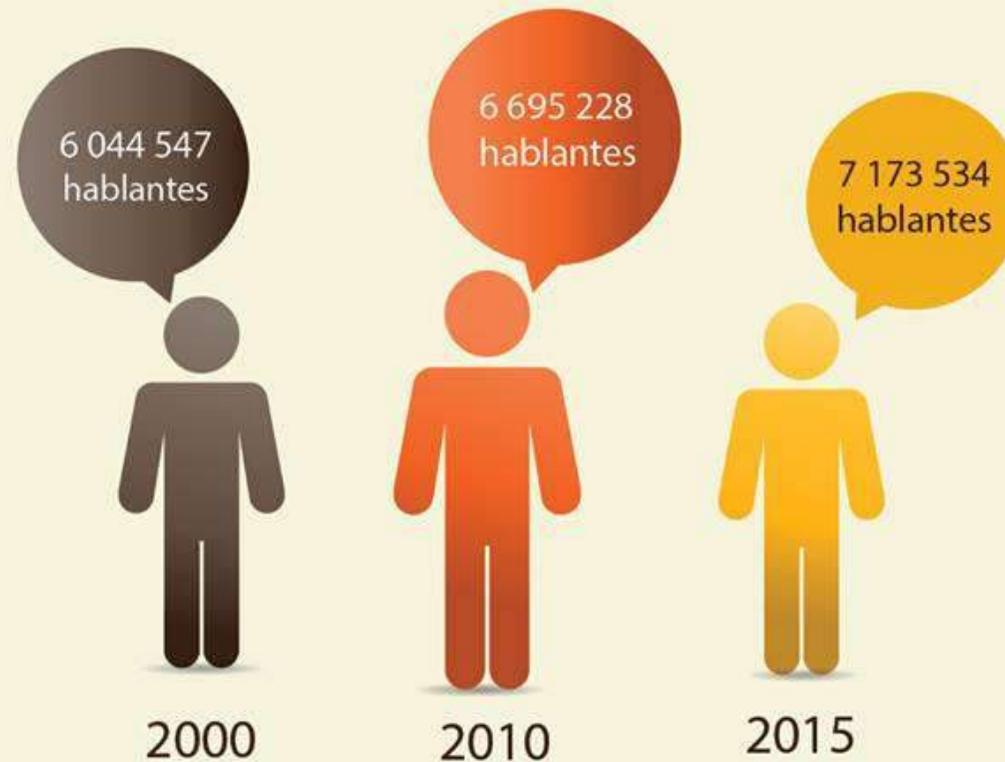


- México es uno de los 10 países del mundo con mayor diversidad cultural y lingüística.
- Es el país que concentra la mayor población indígena en Latinoamérica.
- El patrimonio lingüístico de México esta conformado por 11 familias lingüísticas, 68 agrupaciones lingüísticas y 364 variantes lingüísticas (INALI).
- En México se registran aproximadamente 7 173 534 hablantes de lenguas indígenas (INEGI-2015)
- En términos absolutos México supera los 25 millones de habitantes de población indígena (INEGI - 2015).

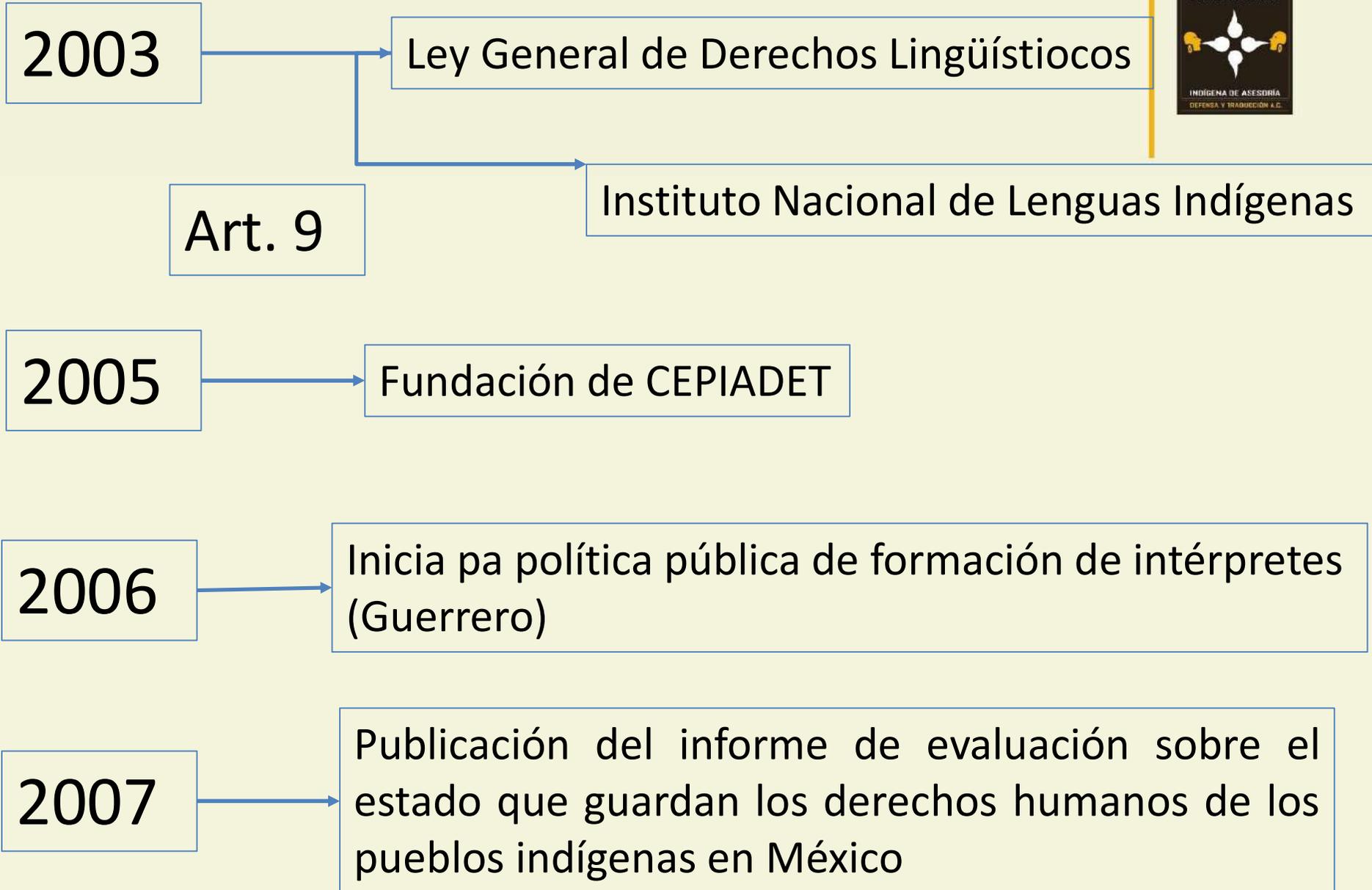


2015 En México...

Población de 5 años y más hablante de lengua indígena



En 2015 se estiman 7.2 millones de indígenas y representan 6.6% de la población de 5 y más años de edad.





2008

Diplomados de formación de intérpretes en Oaxaca; Istmo y mixteca, empatados con la implementación del Sistema Acusatorio Adversarial.

2009-
2010

Encuentro estatal de intérpretes, actualización de padrones, necesidades de formación, interacción con instituciones públicas

2012

Reformulación de los diplomados, estrategia de formación e implementación. Diplomado en Oaxaca.

2014

Segundo proceso de formación de intérpretes en Oaxaca

En México...

“Porcentaje de hablantes de lenguas indígenas a través de los años”



Fuente: Elaboración CEPIADET, con datos de Yásnaya Aguilar en "¿Es México un país multilingüe?"; Bárbara Cifuentes en colaboración de Lucina García en "Letras sobre voces. Multilingüismo a través de la historia" y el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI)

¿Qué implica el reconocimiento normativo e institucional?



Implica un
diseño
institucional
diferenciado.



Implica presupuesto
público para la
implementación de
acciones concretas.



Implica la participación
de los pueblos y
comunidades a través
del **derecho a la
consulta, libre, previa e
informada.**

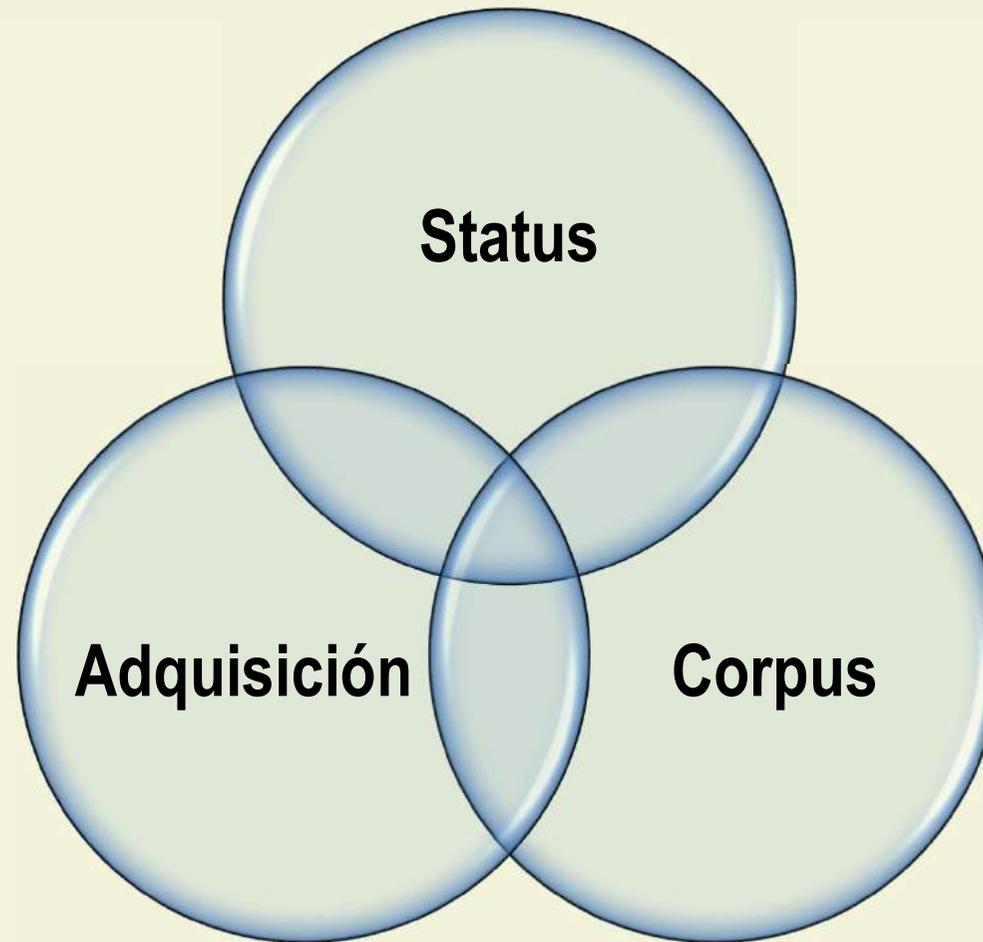
Políticas públicas interculturales



Acción gubernamental que moviliza recursos humanos, financieros e institucionales para resolver problemas públicos dentro de una sociedad.

Las políticas pueden incluir leyes, programas y proyectos; pueden asignar recursos (gasto público e impuestos) o pueden regular actividades (normas civiles y penales), y se orientan a la eficiencia, porque buscan lograr los mejores resultados con los recursos y medios disponibles

Planificación Lingüística



¿Qué hacer?



Visibilizar

Denunciar

Proponer

Políticas públicas articuladas entre los tres niveles de gobierno y la población indígena.



Consenso para el diseño, la implementación y evaluación de las políticas públicas.



Recurso humanos y financieros.

Algunas acciones



- ✓ Primer juicio de amparo en lengua indígena en lengua Chinanteca (2008)
- ✓ Caso César Benítez (Indígena Ñahñu – SCJN 2014)
- ✓ Traducción de extractos de sentencias en lenguas indígenas (TEEPJO, TEPJF)
- ✓ Traducción del Himno Nacional y la CPEUM
- ✓ Toponimias en comunidades indígenas (INALI)
- ✓ Campañas de difusión en diversos medios de comunicación
- ✓ Redes sociales

TELCEL 3G 13:07

Recientes Servando Lopz > Activo(a) ahora

Saludos

19 DE AGO 13:52

Toma too ninio vei, na nakanitaan vi tee noo.

Tonini tee noo

Nenu ikoten?

19 DE AGO 14:24

ya'a ni satiñuun ve'i tiñuu ka'nuua vi tee noo

kumi vi'i raan maa raan, jee ka'an tukuo.

28 DE AGO 10:56

Ulelia D...
Escribe un mensaje...

Aa 📷 📎 😊 ⋮ 👍

TELCEL 3G 13:07

Santa Maria Yucuhiti

Carmen Garcia ▶ Santa Maria Yucuhiti

El viernes a las 20:51 · 👤

Nu"u kuvini que"eni naña nuu naja te"nu maa a cantaba México

7 Me gusta

Me gusta Comentar

Santa Maria Yucuhiti

El viernes a las 18:45 · 👤

A iyo naña ve'ini 🌿 neva kivi ké'en 🌿



Ithai G.L.

📅 👤 💬 🌐 ☰



DA ÑA' A JI DA TEE KUTATAN IYO DA TU'UN NAKE'EN YO



Tajida in un va'a kutataan



Nejika kune'ya vii ji ñunku yo



naci, ñama ji kua kuka'un inio,
katyida kuauyo yujin iyo



Yoo katyi kua tesoda yo



Tajuda a kuvi o nkuvi, suma xina
katyida na yujin kuu



Nejika tesoda yoo in nuu nasii



Nejika tajida a kuvi katu'on un
inka nuu jie in yujin



Nejika tesoda yoo in yujin numi



Nejika ko in tutu un vajin kuaiyo
a no'o



Nejika tesoda yoo, tu un yujin ntu
nta'an inio kua ntesoda yoo

tu'un savi
(mixteco - Variante del noroeste)

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD



HRAEO
Hospital Regional de Alta Especialidad de Oaxaca



Traductor: Flavio Reginaldo Vázquez López



HUĀXYACAC A'KUEJ
NÁHUATL TRIGUI DE CHICAHUATLA

NUNDUUA NAXITSE
MIXTECO DE CHALCATONGO MAZATECO DEL OESTE

LUA' WÄJKWEMP
ZAPOTECO DEL VALLE MIXE ALTO DEL SUR

OAXACA
CASTELLANO

UN MISMO LUGAR, DIVERSAS FORMAS DE NOMBRARLO

Por que la igualdad de las lenguas comienza desde el nombre
TODAS SE LLAMAN LENGUAS.
Contra el uso despectivo de la palabra *dialecto* para nombrar lenguas.

visita:
<http://www.todas-lenguas.mx/>
<http://cepiadet-todassonlenguas.blogspot.mx/>



Los derechos viven
En todas las lenguas



FUNDACIÓN
Alfredo
Harp Helú
OAXACA

¿SABÍAS QUE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
AL IGUAL QUE EL ESPAÑOL SON
LENGUAS NACIONALES?

ARTÍCULO 4 DE LA LEY GENERAL DE DERECHOS LINGÜÍSTICOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

TODAS LAS LENGUAS, LOS MISMOS DERECHOS

Por que la igualdad de las lenguas comienza desde el nombre
TODAS SE LLAMAN LENGUAS.
Contra el uso despectivo de la palabra *dialecto* para nombrar lenguas.

visita:
<http://www.todas-lenguas.mx/>
<http://cepiadet-todassonlenguas.blogspot.mx/>



Los derechos viven
En todas las lenguas



FUNDACIÓN
Alfredo
Harp Helú
OAXACA

TELCEL 3G 13:57
Compartir Internet: 1 conexión

Buscar

***Abuela** ***Abuelo**

Maa 'gosh	Zapoteco Sierra sur	Paa 'gosh
Na'a kanu	Mixteco bajo	Ata kanu
Rxhuix	Zapoteco (Soledad Salinas)	Bxhxi
Mëj tääk	Mixe (Tlahuitoltepec)	Mëj teety
Saan	Chinanteco	Ña'
Ná yi	Triqui	Tá yi

¡Un significado, diversidad lingüística!
CEPIADET A.C.
Visita:
<http://cepiadet-todassonlenguas.blogspot.mx/>
<http://www.todas-lenguas.mx/>

TODAS

Escribe un comentari... Publicar

TELCEL 3G 13:58
Compartir Internet: 1 conexión

Buscar

INALI México
8 h · 🌐

#HáblalaConOrgullo

SEP SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

INALI INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Ma'alob k'iin

Buen amanecer

saludo en Maya

El Maya es una lengua indígena nacional con 795.499 hablantes y tiene 1 variante lingüística.

Me gusta Comentar Compartir

A ti y 50 personas más les gusta esto.

Escribe un comentari... Publicar